

Juillet. Août. Sept. 2016



Ornex

infos

p. 02 **Édito**

p. 03-04 **Ça s'est passé à Ornex**

Courir sans borne
L'école des Bois :
un agenda bien rempli
L'école de Villard :
une fête tricolore
Une soirée théâtre
Festival Tôt ou T'Arts

p. 05 **Au fil des Conseils**

35 000€ en faveur
du monde associatif

p. 06 **Le point sur les travaux**

Route de Brétigny
Chemin de la Place d'armes
RD 1005

p. 11 **Points de vue**

Le mot de la majorité
Liste OUI

p. 12 **Vie citoyenne**

Lutte contre les cambriolages
Nuisances sonores
Élections législatives

p. 13 **Vie communale**

Inscriptions scolaires
et périscolaires
Du vandalisme à Ornex
Cet été à l'accueil des loisirs
Dispositif l'Ain pour l'autre
Lutte contre l'ambroisie

p. 14 **Intercommunalité**

Rénovation énergétique

p. 15 **Infos pratiques
et état civil**

p. 16 **À vos agendas !**

ART EN CAMPAGNE

6^{ème} ÉDITION
PASSERELLES
DE L'ESPOIR

*Le Parcours des œuvres
d'Art en Campagne*

DÉPLIANT DÉTACHABLE EN PAGE 7



Édito

Madame, Monsieur, Chers Ornésiens,

Dimanche 22 mai, vous avez été plusieurs centaines à répondre à l'appel de **l'association Ornex & Co'z** pour participer de part et d'autre de la frontière à « Courir sans borne » et soutenir ainsi les enfants réfugiés, victimes des conflits du Proche et Moyen-Orient. Dans une ambiance bon enfant, notre jeunesse a su montrer, si besoin était, une image positive d'elle-même, de celles dont nous avons besoin et qui nous font espérer pour notre pays et pour les générations futures un avenir meilleur.

Cet été, c'est à une autre manifestation transfrontalière que nous devons l'animation de notre village. **Les œuvres de plusieurs dizaines d'artistes jalonnent à nouveau les paysages communs d'Ornex et de Collex-Bossy.**

À la rentrée, la municipalité, en partenariat avec le monde associatif ornésien, proposera de nouvelles animations pour **la Journée du patrimoine**. Aux traditionnels concerts à l'église paroissiale viendront s'ajouter sur la place attenante une soirée guinguette et un repas gessien.

Nous espérons que cette manifestation aux couleurs inédites saura renforcer, parmi d'autres, l'identité et la cohésion d'un territoire ouvert sur le monde mais préservé aux portes de Genève.

À l'image du Pays de Gex, notre village change. Le mérite en revient principalement aux acteurs associatifs, de plus en plus nombreux, qui font vivre le lien social. Qu'ils en soient chaleureusement remerciés.

LE MAIRE **JEAN-FRANÇOIS OBEZ**

Dear Ornesiens,

On Sunday 22 May, there were over two hundred people who responded to the call of a local association Ornex and Coz to participate in a cross border run "Courir sans bornes" to help raise funds for the child refugees who have suffered in recent conflicts in the Middle East.

In a festive atmosphere our young and not so young, showed a positive image not just of

themselves but also gave a picture of who we need to be, to make our country better for the future and the generations to come.

This summer, another trans-border exhibition comprising the work of dozens of artists, will again mark the landscape of Ornex and Collex-Bossy and form part of the villages' animation. For the return in September the municipality, in partnership with the Ornesien associations, propose new activities for its Heritage Day. Traditional concerts in the parish church will

be followed in the adjoining square by a traditional Gessien soiree and meal.

We hope that this evening will reinforce the identity of a territory open to the world but preserved next to Geneva.

Like the Pays de Gex, our village is changing. This credit goes mainly to association members, who sustain the village's social bond. We thank them warmly..

Mark Toomey

Queridos Ornésinos,

El Domingo 22 mayo, fueron varios centenares en responder a la llamada de la asociación "Ornex and Coz" para participar por un lado y otro de la frontera a la carrera "courir sans bornes" y ayudar de esa manera a los niños refugiados, víctimas del conflicto en Oriente Medio. En un ambiente desenfadado,

nuestra juventud supo mostrar, si es necesario, una imagen positiva.

Este verano, es otra manifestación transfronteriza que animara nuestro pueblo. Las obras de varias decenas de artistas decoraran de nuevo los paisajes de Ornex y Collex-Bossy.

Con la vuelta al cole, el municipio y las diferentes asociaciones de Ornex, propondrán

nuevas animaciones para el Día del patrimonio. A los tradicionales conciertos de la iglesia se añadirán un chiringuito y una comida. Esperamos que esta sepa reforzar, la identidad y la cohesión de un territorio abierto sobre el mundo pero preservado a las puertas de Ginebra.

► Courir sans Borne : coup de maître pour Ornex & Co'Z



Défi relevé dans la joie et la bonne humeur par l'association Ornex and Co'z et ses 65 dynamiques bénévoles, grâce auxquels la première édition de la course pédestre « Courir sans borne » s'est déroulée dans des conditions quasi professionnelles.

Dimanche 22 mai 2016, 236 coureurs prenaient le départ des 10 km alors que 250 personnes (enfants et adultes) s'inscrivaient pour la course de 5 km.

Le parcours, proche du trail pour certains passages, a ainsi révélé la belle diversité des paysages des communes d'Ornex et de Collex-Bossy. Grâce à la parti-

cipation massive des bénévoles, aux généreux dons privés et au mécénat des entreprises locales, **6 002 € ont été collectés.** Ils serviront en aide aux réfugiés des conflits du Proche-Orient et seront remis à deux associations : **Ad-dar et Alphabet for Alternative Education.** Soixante-dix enfants vont ainsi être scolarisés pendant un an (cantine et matériel scolaire inclus). La collecte de chaussures de sport effectuée en marge de la course permettra à 100 Libanais démunis de participer au Marathon de Beyrouth en novembre 2016. **Rendez-vous est donc pris pour l'année prochaine !**



► Agenda bien rempli pour l'école des Bois



Particulièrement chargé pour l'école des Bois, le dernier week-end de mai a vu se succéder, sous le soleil, **le Cross des Écoles d'Ornex**, et sous une pluie battante, **le traditionnel vide-grenier annuel.** Ouvert aux enfants scolarisés à Ornex et dans les communes alentour, le cross a rassemblé, suivant un parcours à chaque fois adapté, de nombreux enfants, des petites

sections de maternelle aux élèves de CM2. Une médaille, et un podium récompensait les trois premiers de chaque catégorie, tandis qu'une buvette était proposée par la buvette du Sou.

Autrement moins clémente, la météo autorisait toutefois le lendemain la tenue du vide-grenier. Café et flammekueches cuites au feu de bois ont réchauffé l'ambiance. Le sourire radieux de ce père de famille ayant déniché un beau vélo d'occasion pour son fils, ou de cet enfant ayant trouvé le playmobil qui manquait à sa collection, montrent que, malgré la pluie, le vide-grenier a tenu ses promesses cette année encore. Proposée le samedi 18 juin, **la Fête de l'école des Bois** est elle aussi passée entre les gouttes. Après de multiples animations (chamboul'tout, Monte-Bille, Jakkolo, jeu des allumettes), la journée se poursuivait par le traditionnel repas de la fête proposé par le Sou des écoles et s'achevait par un grand feu d'artifice tiré depuis le champ voisin.

► École de Villard : une fête tricolore

Le samedi 4 juin 2016, avait lieu la fête de l'école de Villard. Entre nuages noirs et rayons de soleil, **les élèves des classes de maternelles au CM2 ont dansé, interprété une saynète théâtrale et clos le spectacle en chanson.** À quelques jours du début de l'Euro 2016, les enfants ont montré leur soutien à l'équipe de France par un lâcher de ballons aux couleurs nationales. Plus de 200 ballons bleus, blancs et rouges avec un carton au nom de chacun des enfants se sont envolés pour des destinations inconnues. Après l'apéritif – offert par le Sou des écoles – et le déjeuner, l'après-midi était consacré à différents jeux de mémoire, d'adresse et de hasard.



Un grand merci à celles et ceux qui ont contribué au succès de la manifestation.

► Une soirée théâtre réussie à la salle René-Lavergne



Le 9 avril dernier, **la compagnie Tous en Scène** est montée sur les planches à la salle René Lavergne pour présenter son dernier spectacle, une comédie de Jérôme Vuittenez, *Panique en salle des profs*. Portée par six comédiens, et toute une équipe technique, la représentation a rencontré un franc succès. Originaire de Crozet, la troupe donne régulièrement des représentations sur le territoire gessien. **Rendez-vous le 20 mai 2017 pour une nouvelle comédie !**

www.tousenscene.org

► Festival Tôt ou T'Arts

Ornex a accueilli une nouvelle fois, le festival **Tôt ou T'arts** organisé par le centre socio-culturel de Gex avec le soutien de la Communauté de communes. C'est ainsi que le mardi 14 juin, à la salle R. Lavergne (les conditions météorologiques ne permettaient pas une installation à l'extérieur comme les éditions précédentes), les spectateurs ont pu assister à deux représentations de théâtre burlesque *T'emmêle pas* assurée par la compagnie du Fil à retordre et *24 heures plus tôt* assurée par la compagnie Aristobulle. Spectacles humoristiques, buvette assurée par le Sou



de l'école des Bois, et entractes en musique : tout était réuni pour passer un agréable moment en famille.

www.cirque-fil-a-retordre.com

www.aristobulle.com

► 35 000 € en faveur du monde associatif

Lors de sa séance du 12 avril dernier, le conseil municipal a procédé à l'attribution des subventions en faveur du monde associatif. Malgré un contexte financier difficile, **la municipalité a fait le choix de maintenir l'aide communale au niveau des années précédentes.**

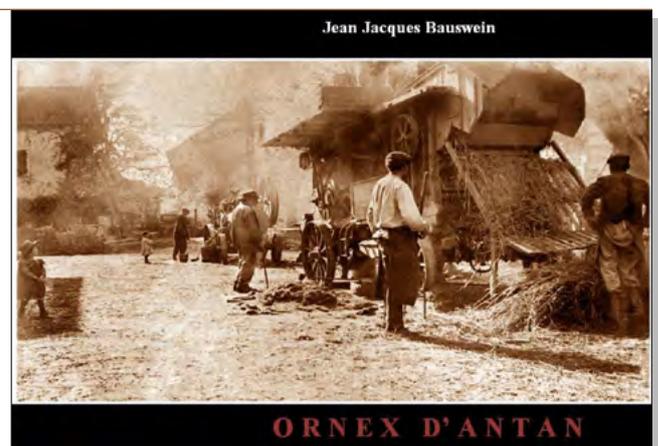
ACCUEIL GESSIEN	3 520 €
BANQUE ALIMENTAIRE	200 €
CIMADE	200 €
ORNEX & CO'Z	150 €
ASSOCIATION INTERCOMMUNALE DES JEUNES SAPEURS POMPIER DU NORD EST GESSIEN	150 €
LE VERGER TIOCAN	200 €
AMICALE DES ANCIENS COMBATTANTS DE FERNEY-VOLTAIRE ET ENVIRONS	200 €
ASSOCIATION DES BERGES DU LION	500 €
APICY	200 €
EQUIPE D'ENTRAIDE	200 €
SAVE	200 €
AMICALE DES SAPEURS POMPIERS D'ORNEX	1000 €
LOISIRS D'AUTOMNE	1000 €
AMICALE POUR L'ANIMATION TOUGIN	400 €
AMICALE DU PERSONNEL COMMUNAL (rôle de Comité d'entreprise)	21 201 €
LES AMIS DU CLOS	400 €
SOU DE L'ECOLE DES BOIS	1 900 €
SOU DE L'ECOLE DE VILLARD	2 459 €
ASSOCIATION DES MEMOIRES ORNESIENNES	1 000 €
TOTAL	35 080 €

ORNEX D'ANTAN

REFLETS ICONOGRAPHIQUES DU SIÈCLE PASSÉ

Avec le soutien financier de la commune, **l'Association des Mémoires Ornésiennes (AMO) publiera cet automne sous ce titre un ouvrage de 280 pages (format A4) avec plus de 200 photos anciennes** rarement ou jamais vues en public. Elles proviennent de nombreuses collections familiales ornésiennes.

Pour en savoir plus visitez www.amo-ornex.fr
Jusqu'au 18 septembre 2016, cet ouvrage sera en souscription au prix de 29 €. Il paraîtra lors du Salon du livre d'Ornex le 19 novembre prochain au



prix de 39 €. Pour la souscription, il suffit d'envoyer, avant le 19 septembre 2016, un chèque avec nom et adresse à la trésorière d'AMO Géraldine Bauswein : **249, rue de Brétigny - 01210 ORNEX.**

► Travaux route de Brétigny

Les travaux de sécurisation à l'entrée de Villard-Tacon, route de Brétigny, ont commencé mi-juin et devraient s'achever fin juillet pour le gros œuvre et fin août pour le marquage au sol. Destinée à ralentir les chauffards qui traversent le hameau, l'écluse provisoire installée dès 2014 à la demande des riverains cèdera la place en 2016 à **une écluse définitive qui sera complétée par un réaménagement complet des trottoirs et la réalisation d'un plateau de traverse surélevé pour un montant total de 137 000 € TTC**. Afin d'optimiser l'éclairage public de la voie, la municipalité a d'ores et déjà diligemment le remplacement des candélabres et **la mise en place d'un éclairage de sécurité sur le passage piéton à l'entrée du plateau traversant pour un montant de 27 826 € TTC**. Au préalable, et en partenariat avec le Syndicat intercommunal d'énergie et de e-communication de l'Ain (SIEA), **l'enfouissement des réseaux aériens a été réalisé pour un montant de 128 000 €**.



En 2017, l'opération devrait être complétée en direction de l'école de Villard par le réaménagement complet des accotements de la rue avec la création d'une voie de circulation piétons-cycles. Une réunion publique sera préalablement organisée.

La municipalité prie les riverains et les usagers de bien vouloir l'excuser pour la gêne momentanément occasionnée.

► Chemin de la Place d'armes : réfection du revêtement

Dans le cadre de la campagne annuelle d'entretien de chaussée, **la commune va procéder pendant l'été à la réfection du revêtement enrobé d'une partie du chemin de la Place d'armes comprise entre le chemin des blondinettes et les tennis d'Ornex pour un montant estimatif de 20 000 € TTC**. Lors de la réalisation de ces travaux, l'accès à cette partie de la promenade des Tattes sera interdit pendant une journée. Un affichage sur site sera préalablement effectué.

► RD 1005 : campagne de sécurisation des passages piétons

Afin de sécuriser les traversées piétonnières de la RD 1005, **8 passages piétons seront équipés durant l'été de projecteurs spécifiques pour un montant de 21 915 € TTC**. À ce jour, seuls trois carrefours sont déjà équipés d'un tel dispositif : RD 1005/rue de la Gendarmerie, à proximité de l'arrêt de bus ; RD 1005/route de Moëns ; RD 1005/route de Divonne. Les passages piétons concernés par les travaux 2016 sont ré-



partis entre la mairie et Ferney-Voltaire. La sécurisation du carrefour RD 1005/rue de la Tour sera quant à elle réalisée en 2017 dans le cadre de la requalification du centre historique.



Ornex



Collex-Bossy

RESTAURANT INDIEN ET PAKISTANAIS

RAJPOUTE

"TANDOORI"

Air conditionné

Plats à emporter

Route de Brétigny
VILLARS-TACON 01210 ORNEX
☎ 04 50 40 82 90
Internet : <http://www.rajpoute.fr> ou rajpoute.com

ART EN CAMPAGNE

PASSERELLES DE L'ESPOIR

6 è m e é d i t i o n

2 juillet – 3 septembre 2016

Chemin d'art transfrontalier
Collex-Bossy (CH) / Ornex (F)

www.artencampagne.org



Versoix
TAXI
Services
079/22 44 55 4
Too Blu

Démolition Monnier
Agrément préfectoral PR 01 000 18 D

Enlèvement d'épaves
Achat fers et métaux
Vente de pièces détachées
Achat véhicules accidentés

RD 1005 - F 01210 ORNEX
Tél : 04 50 40 67 78
demolition.auto@monnier.fr

ORNEX CARRELAGES

DALLAGES ♦ PIERRES ♦ MOSAÏQUES

La plus belle signature de votre maison

93 rue de l'Avenir - ZA La Maladière
ORNEX - 04 50 42 96 02
www.ornex-carrelages.com

Domaine du Château de Collex

4 Espaces pour vos événements à la carte de 30 à 200 personnes

Eveillez vos papilles gustatives
tous les samedis de 9h00 à 12h00
Dégustation et vente de vin - AOC 1er cru

www.domaineduchateau.ch
35, ch. des Chaumets, CH-1239 Collex
079 418 01 34

Collex's Café
BAR & RESTO

NOUVEAU!
Ouverture également le soir dès 17'00

Votre lieu de rencontre au village

Terrasse - Bar - Apéritifs - Vins de la région
Plats du jour - suggestions de saisons - petite carte
Fondues au fromage - Fondues chinoises

Horaires
Lundi - Vendredi: 7'00 - 14'00 - 17'00 - 0'00
Samedi / Dimanche: 8'30 - 13'00

Collex's Café - Rte de Collex 164 - 022 774 00 75 - collexcafe@bluewin.ch

Parcours - Art en Accès gr



LA BOISSIERE
MENUISERIE - FABRICANT D'ESCALIERS

Yann PONCATO

Tél. : 04 50 40 64 97
Fax : 04 50 40 97 55
Z.A. de la Maladière - 110 rue de l'Avenir
01210 ORNEX
menuiserie.laboissiere@wanadoo.fr
www.menuiserialaboissiere.fr

30 ans d'expérience

réparation toutes marques
service d'entretien
préparation aux expertises
Diagnostic électronique
Voitures de prêt à disposition

GARAGE CAPPELLETTI

☎ 022 774 24 79
Natel 079 624 41 71
e-mail el.cappelletti@bluewin.ch
Ch. du Lavasson 6 - 1196 GLAND

Boulangerie - Pâtisserie
Salon de thé

Prévessin ☎ 04 50 40 45 62
Gex ☎ 04 50 28 62 04
Sergy ☎ 04 50 28 77 09
Péron ☎ 04 50 59 81 64
Direction ☎ 09 87 87 21 60

PROCHAINEMENT OUVERTURE A ORNEX
contact@boulangeriescarrillat.com
www.boulangeriescarrillat.com

GOLF DE LA VIEILLE-BÂTIE

A 15 minutes du centre de Genève

9 trous compact
Putting Green Ecole de golf Green d'approches
Driving Range de 24 places

50, route de la Vieille-Bâtie • CH-1239 Collex-Bossy
tél.: +41 (0)22 774 35 20 www.golf-vieille-batie.ch

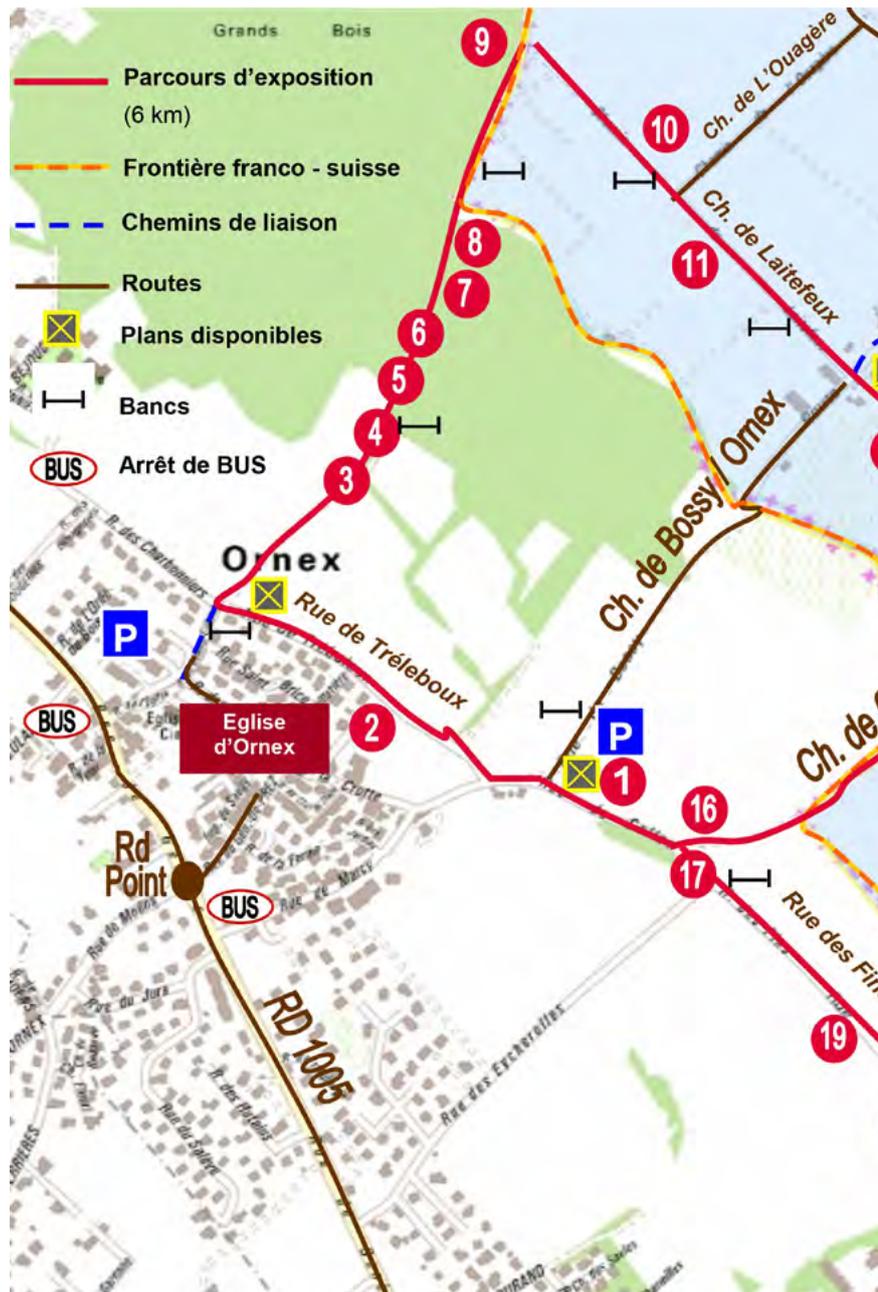
Eden IMMOBILIER

VOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE FAMILIALE.
sur l'ensemble du bassin Lémanique

Les Arcades d'Ornex • 01210 Ornex
☎ : 04 50 42 83 78
@ : agence@edenimmobilier-ornex.com
www.edenimmobilier-ornex.com

Devenez fan sur notre page facebook
«EDEN Immobilier Ornex»

GESTION • LOCATION • TRANSACTION



- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Alain Gegout | 10. Yann-Lou Lara |
| 2. Michel Degobert | 11. Samina Zaffar |
| 3. Catherine Glassey | 12. Jean-Marc Aguilar |
| 4. Jacques Guillon | 13. Henri Bertrand |
| 5. Susanne Lewest | 14. Henri Bertrand |
| 6. Carmen Bayenet | 15. Sasha Broadhurst |
| 7. Françoise Studer | 16. Andra Panait |
| 8. Angela Briffod | 17. Nicole Zaffran |
| 9. Henri Bertrand | 19. Accueil de Loisirs, Orn |

Décoration d'intérieur

CLAUDE MARECHAL

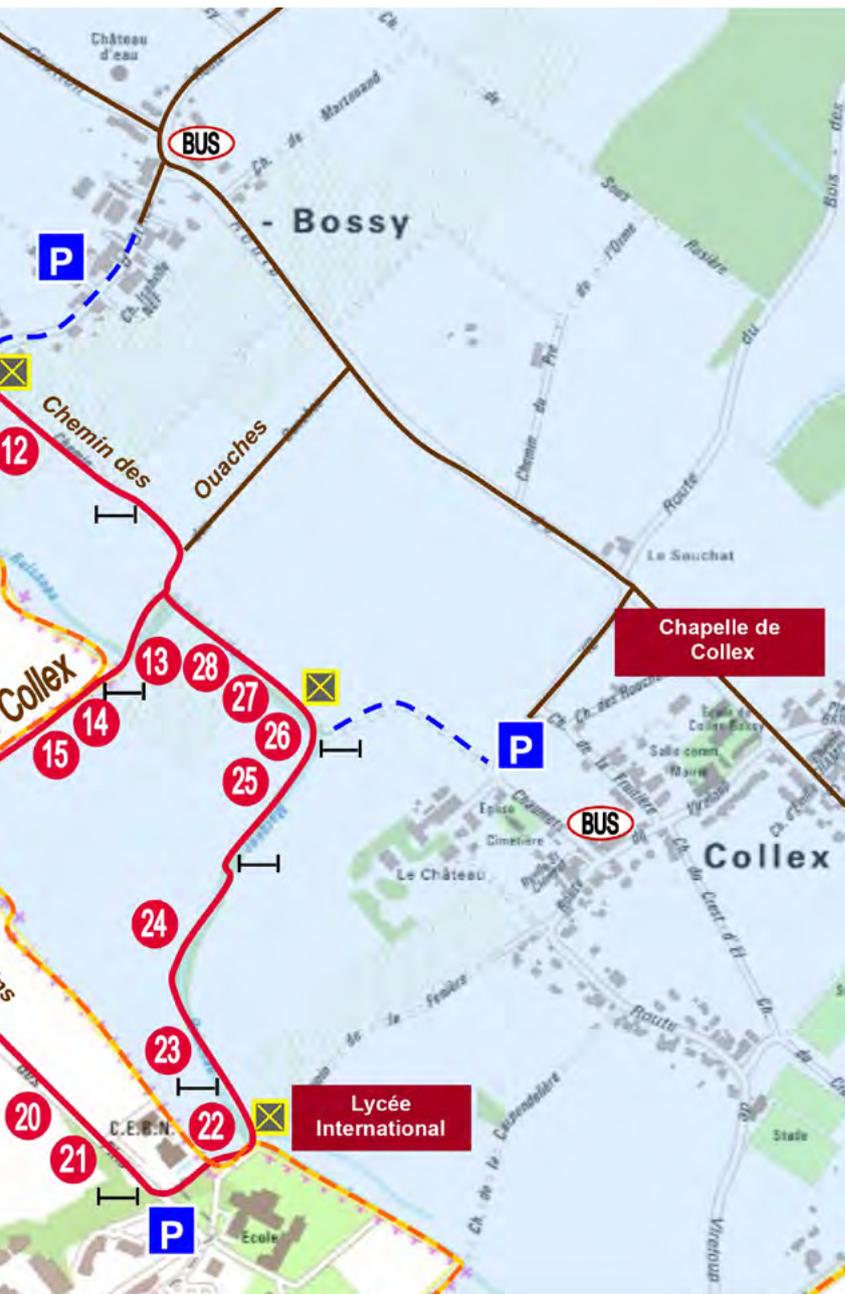
Meubles - Rideaux
Tentures murales - Moquettes
Literies - Tapis - Parquets

4, chemin de la Fruitière
Case Postale 19
1239 Collex-Bossy

Tél. 022 774 15 49 - 079 219 23 79 - Fax 022 774 15 19

Campagne 2016

gratuit



- 20. Christina Ledonne
- 21. Françoise Arnaudon
- 22. Delia Perrois
- 23. Corinne Violleau
- 24. Irène Koller
- 25. Yann-Lou Lara
- 26. Alain Gegout
- 27. Christian Viladent
- 28. Paul Jenni

MICHEL GINDRE
1239 Collex
774 16 14

**FERBLANTERIE
COUVERTURE**

MICHEL GINDRE
1239 Collex
774 16 14

RESTAURANT INDIEN ET PAKISTANAIS

RAJPOUTE

“TANDOORI”
Air conditionné

Plats à emporter

Route de Brétigny
VILLARS-TACON 01210 ORNEX
☎ 04 50 40 82 90
Internet : <http://www.rajpoute.fr> ou [rajpoute.com](http://www.rajpoute.com)

Vins AOC - Pommes PI

Domaine Girod frères

Arboriculteurs - Viticulteurs

Girod Sylvain
Vente directe au domaine
19 Rte d'Ornex
1239 Collex-Bossy/GE
Tél. 022 774 16 97
Fax: 022 774 16 82
Natel: 079 417 08 89

IC

IMMO CONFIANCE

755, rue de Genève
01210 ORNEX
Tél : 04 50 20 77 77
www.immoconfiance.net

Christian Michaud, Directeur
Mobile : 06 43 08 62 15
Email: cmichaud@immoconfiance.net

Divino's

restaurant - grill

1500, route de Gex
01210 ORNEX

04 50 28 88 50
contact@divinos.info

AUBERGE DE COLLEX-BOSSY JEAN-CLAUDE BAZZI

195, ROUTE DE COLLEX-BOSSY - 1239 COLLEX-BOSSY
TÉL. 022 774 15 15 - FAX 02 774 16 63
E-MAIL : auberge.collex-bossy@bluewin.ch
SITE : www.aubergecollex-bossy.com
L'AUBERGE EST FERMÉE LE DIMANCHE ET LE LUNDI

En 2009, les communes de **COLLEX-BOSSY** (CH) et d'**ORNEX** (F) ont mis en place une exposition d'art transfrontalière en plein air sous le nom « Art en Campagne » (AeC).

Le succès de ce premier parcours a amené à 5 éditions, la dernière s'est déroulée en 2013.

Après deux années de pause, 2016 verra la 6^{ème} édition AeC, organisée par les mêmes communes et sur le même parcours qu'en 2013, se dérouler **du 3 juillet au 3 septembre**.

Pour chaque édition de l'exposition le Comité d'organisation choisit **un thème particulier** qui doit se refléter dans les œuvres des artistes. Les précédentes éditions avaient comme thème : « Des messages et du vent » (2009), « No Man's land ... Home Man's Land » (2010), « Leurres et Lueurs » (2011), « Rêveries du promeneur solitaire » (2012) et « Au-delà des bornes » (2013).

Suivant cette tradition bien éprouvée, le thème pour AeC 2016 est :

« Passerelles de l'espoir »

Vernissage : samedi 2 juillet à 11h30, chemin de Bossy à Ornex (F) à côté de l'œuvre n° 1

Autres dates à retenir :

Vendredi 8 juillet, **balade nocturne** départ à 21h00 de COLLEX-BOSSY (CH) à côté de l'œuvre n° 26

Jeudi 4 août, **nuit des étoiles** de 21h00 à minuit, organisé par l'association Orion (rue de Trélebox)

Vendredi 26 août, **balade nocturne** départ à 21h00 d'ORNEX (F) à l'œuvre n° 1

Samedi 3 septembre, **Clôture et remise des prix** à 17h30 à la chapelle de Collex à COLLEX-BOSSY (CH)

BRASSERIE GESSIENNE

FABRIQUE DE BIÈRES ARTISANALES

358 rue de Perruet ZA de la Maladière
01210 ORNEX - Tél : 04 50 40 59 89
contact@brasseriegessienne.fr
www.brasseriegessienne.fr



JARDILAND MARECHAL

Paysagiste
Garden Center

1290 VERSOIX 022 779 03 58



Huiles et graines du terroir
www.carthagene.ch



TABAC DES ARCADES

Tabac Presse Loto Relais COLIS

Lundi au samedi
7h00-12h00 14h30-19h30
Samedi fermeture 19h00

65 rue des Bois
01210 ORNEX

Tél / Fax : 04 50 40 79 49



AUTOVISION

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

13, rue Perruet
01210 ORNEX
04 50 40 57 35
m.abbas.autovision@orange.fr
M. ABBAS

Votre fleuriste

« Dites-le avec des Fleurs »



Commande téléphonique
7 jours sur 7 de 6h à 22h
+41 (0)79 766 06 49

Daniel Muller
Service national et international
info@bouquets-fleurs.ch www.bouquets-fleurs.ch

► La salle plurivalente de Villard-Tacon au service de la jeunesse et des associations



Dès la rentrée, la salle plurivalente de Villard-Tacon tant attendue par les Ornésiens, en particulier par celles et ceux qui dispensent et bénéficient des activités développées par le monde associatif, sera opérationnelle. Livré dans les délais, ce superbe équipement attendant à l'école de Villard-Tacon permettra de **regrouper en son sein des activités jusqu'ici dispersées, dans des locaux parfois peu adaptés ou ne répondant plus aux normes d'accessibilité.**

Jamais aisée, la mise en place du calendrier d'occupation du nouveau local s'est effectuée suivant des critères précis : la priorité donnée aux activités suivies par les enfants, notamment dans le cadre scolaire et périscolaire (centre de loisirs), la libération des créneaux horaires dévolus aux activités associatives dans la salle polyvalente René Lavergne, le redéploiement d'activités jusqu'ici développées dans la salle de motricité de l'école de Villard, la mutualisation du matériel (entreposage).

Concentrées le mercredi après-midi et en début de soirée, les activités aujourd'hui réparties sur l'ensemble du territoire communal ont dû faire l'objet d'adaptations et ont dû parfois même être maintenues dans les locaux existants (salle préfabriquée de la mairie). Dès le printemps prochain, et suivant le modèle du SIVOM de l'Est gessien, les créneaux horaires des salles communales mises à disposition feront l'objet d'une réunion annuelle de concertation.

Les membres de la liste «Ornex demain»

► Liste OUI Ornex : des projets inutiles ou mal étudiés

C'est le ressenti de notre groupe après les débats budgétaires de ce début d'année. **Un projet consiste à créer une retenue d'eau dans une zone naturelle humide.** 90 000 € sont prévus pour rendre artificielle une parcelle communale actuellement naturelle. Non reliée au circuit de rétention des eaux pluviales, cette retenue est inutile et n'a aucun intérêt. Les récentes pluviométries importantes devraient plutôt inciter la commune à réaliser le dernier bassin de rétention à construire pour sécuriser certains lotissements. Mais c'est plus complexe.

L'autre projet à question concerne l'urbanisation sans réflexion des terrains devant l'école des Bois et la mairie. Avec une gendarmerie devant l'école au

lieu d'être en bordure de la RD 1005, le projet serait à revoir. Il paraît qu'il y a des synergies entre l'école et la gendarmerie (*sic*). Parents vous irez chercher vos enfants à la gendarmerie si votre enfant pique un carambar à son copain ! Il est regrettable que cet emplacement unique soit l'objet d'un projet superficiel, mené par un élu qui n'habite pas la commune et sous la pression d'un promoteur pressé de conclure. La commercialisation a commencé alors que le permis de construire est en étude. Ornex mérite mieux que cela.

Bon été à Ornex.

Les élu(e)s de la liste OUI (Ornex-Unité-Innovation) : Jacques Mercier, Christa Folger, Jacques-Antoine Duret, Joelle Dazin, Bruno Leray, Dominique Ganne.



► Lutte contre les cambriolages

① **En cette période estivale, les services de la gendarmerie d'Ornex vous rappellent quelques précautions élémentaires.** Ne laissez pas la porte de votre garage ou le portail de votre propriété ouverts. Propriétaires d'un garage, privilégiez le stationnement à l'intérieur de celui-ci au lieu de laisser votre véhicule à l'extérieur, notamment la nuit. Ne laissez pas de fenêtre ouverte, ni même entrouverte, car cela facilite l'intrusion. Sur une façade à l'abri des vues, fermez les volets en cas d'absence même de courte durée. Ne laissez pas la clef de votre voiture à portée de main dans l'entrée ou pire sur la voiture. En cas de départ en vacances, demandez à un voisin de relever le courrier régulièrement afin

d'éviter de montrer votre absence par une boîte à lettre qui déborde de courriers ou de publicités. Signalez votre départ à la brigade de gendarmerie afin qu'une attention particulière soit portée à votre domicile.

► **Opération tranquillité vacances : 04 50 40 59 30.**

② Favorables aux cambriolages (car elles masquent les cambrioleurs aux yeux des voisins), **les haies séparatives doivent être régulièrement taillées** : les propriétaires de haies doivent veiller à ce que leurs plantations restent toujours contenues dans les limites de leur propriété. Elles ne doivent pas non plus, sur cette limite, être à plus de 2 mètres de hauteur. Les propriétaires de terrains laissés à l'abandon (friches, chardons, ronces, jachères) sont quant à eux invités à faire le nécessaire. Le cas échéant, le procureur de la République sera saisi par les instances municipales.

► Nuisances sonores

① **Les travaux de bricolage et de jardinage** utilisant des appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuse à gazon, motoculteur, tronçonneuse, raboteuse, scie, pompe d'arrosage..., ne sont autorisés que dans les plages horaires autorisées par arrêté préfectoral :

- les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30,
- les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h,
- les dimanches et jours fériés de 10h à 12h.



L'utilisation à des heures indues d'appareils électroménagers susceptibles d'entraîner une gêne pour le voisinage (chaîne-hifi, télévision, ordinateur, machine à laver, sèche-linge, lave-vaisselle, aspirateur) est également proscrite.

② **Le tapage nocturne (22h à 7h) et diurne (7h à 22h)** est passible, en cas de récidive, d'une contravention de 3^{ème} classe allant jusqu'à 450€. Le tir intempestif de pétards et de feux d'artifice, les concerts de klaxon, etc., sont soumis aux mêmes obligations.

► Élections législatives partielles

Suite à la démission de M. Étienne Blanc, député Les Républicains de la 3^{ème} circonscription de l'Ain, une élection législative partielle était organisée les dimanches 5 et 12 juin 2016. En dépit d'une participation particulièrement faible, l'élection voit gagner au second tour Stéphanie Pernod-Beaudon (LR) avec 73,31 % contre Gaëtan Noblet (FN) 26,69 %.

Résultats du 1 ^{er} tour à Ornex	Résultats du 1 ^{er} tour dans l'Ain	Résultats du second tour à Ornex	Résultats du second tour dans l'Ain
Nombre d'inscrits : 1 747	Taux de participation : 22,3 %	Nombre de votants : 398	Taux de participation : 21,9 %
Nombre de votants : 389	Candidats retenus pour le second tour :	Nombre de bulletins blancs : 36	Gaëtan Noblet : 3 812 voix
Nombre de bulletins blancs : 13	M ^{me} Stéphanie Pernod-Beaudon avec 4 456 voix et M. Gaëtan Noblet avec 2 645 voix	Nombre de bulletins nuls : 6	Stéphanie Pernod-Beaudon : 10 472 voix
Nombre de bulletins nuls : 3		Gaëtan Noblet : 64 voix	
		Stéphanie Pernod-Beaudon : 292 voix	

► Inscriptions scolaires et périscolaires

Comme chaque année, les inscriptions scolaires et périscolaires ont eu lieu au mois de mai dans les locaux de la mairie. Devant l'affluence et le succès rencontré par les activités périscolaires, l'attente a parfois été longue. **Dès l'an prochain, une nouvelle formule sera mise en place. La municipalité prie les parents concernés de bien vouloir l'excuser pour le désagrément occasionné.**

► Cet été à l'accueil de loisirs

► **Trois camps sont organisés cet été à l'accueil de loisirs.** Le groupe des 4-6 ans partira à Lélex pour une nuit, celui des 6-8 ans à Moirans-en-Montagne pour deux nuits et celui des 9-10 ans pour trois nuits. Au programme de ces journées : balades, spectacle dans le cadre du Festival international de l'enfant, jeux et visite du Musée du jouet avec un atelier créatif.

► **Tout l'été une multitude de sorties et d'activités est prévue :** visite du Musée olympique de Lausanne, accro aventure à Talloires, plage d'Annecy...

► **Le mois de juillet se clôturera sur un spectacle, suivi d'un barbecue** offert aux usagers de l'accueil de loisirs. D'ores et déjà, chauffez votre voix pour battre Romain et Freddy au karaoké !

► Lutte contre l'ambrosie

L'ambrosie à feuille d'armoise est une plante invasive originaire d'Amérique du Nord, apparue en France en 1863 et attestée dans le département de l'Ain dès 1908 à Pont d'Ain (sources : Bruno Chauvel, Inra). Cette plante colonise aujourd'hui l'ensemble de nos plaines. La lutte contre l'ambrosie est l'affaire de tous. L'arrêté préfectoral du 10 avril 2009 impose aux occupants de terrains (locataires, ayants-droit ou occupants à quelque titre que ce soit) ou à défaut aux propriétaires, de prévenir la pousse de l'ambrosie et de la détruire.

► **Agence régionale de santé (ARS) Rhône-Alpes, délégation de l'Ain : 04 81 92 01 00**
www.ambrosie.info

► Du vandalisme à Ornex

La commune d'Ornex a mis en place en novembre dernier trois boîtes à livres situées à côté de la mairie d'Ornex, rue du Père-Adam et aux arcades d'Ornex. **Cette dernière a fait l'objet de plusieurs actes de vandalisme ;** le dernier en date du 28 mai nous a contraint à enlever complètement la boîte à livres. Ces actes sont vraiment regrettables d'autant plus que les boîtes à livres sont à destination des administrés ou non de la commune, pour un partage de livres en toute simplicité.

► Dispositif l'Ain pour l'autre

► La rentrée s'annonce riche en nouveautés pour le dispositif

L'Ain pour l'autre animé par Marine et Laetitia. Si vous êtes âgés de 60 ans et plus, rapprochez-vous de Freddy Louis au **06 48 02 56 82**, ou par courriel à l'intention de animation@ornex.fr. Vous pourrez ainsi être informés en temps et en heure des activités proposées (sorties, spectacles, information atelier créatif).

► Tu es scolarisé de la 6^{ème} à la 3^{ème} ? Alors contacte vite Freddy au **06 48 02 56 82** ou par voie électronique (enfance@ornex.fr) : un stage cinéma (de la conception au tournage) est prévu la première semaine des vacances de Toussaint.





Depuis 2005, la Communauté de communes du Pays de Gex (CCPG) s'engage dans des actions de sensibilisation à la maîtrise de l'énergie et de valorisation des énergies renouvelables.

Parmi les objectifs du Projet de territoire de la CCPG figurent en bonne place les mesures d'accompagnement liées à la rénovation énergétique des logements. **Un guichet unique de conseils qui répond au nom de « Réseau rénovation » est à la disposition des particuliers, syndicats et entreprises et leur permet d'obtenir, une fois les travaux de réalisation effectués, un Certificat d'économie d'énergie (CEE).**

Animé par Hélianthe, Réseau rénovation propose, via un conseiller énergie dédié au Pays de Gex, un accompagnement personnalisé, depuis la conception jusqu'au suivi de la performance énergétique. Ainsi, tout propriétaire de résidence principale du Pays de Gex peut bénéficier de premiers conseils gratuits, d'un diagnostic du projet, d'une définition de plans de travaux, de la transmission des coordonnées des professionnels référencés ainsi que d'une aide dans le montage des dossiers de financement des travaux. Grâce à une aide financière de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et du Département de l'Ain, le premier

temps de conseil est gratuit. Le propriétaire paye ensuite un montant forfaitaire pour l'ensemble du parcours d'accompagnement, y compris pour la valorisation des Certificats d'économie d'énergie. Pour les particuliers, le coût de l'accompagnement s'élève à 300€ et entre 600 et 800€ pour les copropriétés, selon leur taille.

Pour pouvoir bénéficier d'aides au financement, les particuliers doivent répondre à certains critères d'éligibilité (profil du ménage, caractéristiques du logement, revenus...). L'aide finale apportée par la CCPG est plafonnée à 20 000€ et à 45% du coût de la dépense subventionnable, avec un montant plancher fixé à 1 000€.

► **Pour plus de renseignements, contacter le conseiller dédié au Pays de Gex : 04 50 99 30 49.**

MAIRIE

45, rue de Béjoud - 01210 Ornex

Tél. 04 50 40 59 40

mairie@ornex.fr • www.ornex.fr

• Lundi - mercredi - jeudi - vendredi : 8h30-12h et 14h-18h

• Mardi : 14h - 18h (fermée le mardi matin).

NUMÉROS D'URGENCE

15 SAMU - Urgences médicales

18 POMPIERS

Plate-forme téléphonique de Bourg-en-Bresse

112 ACCIDENT OU AGRESSION

De tous les portables sur le territoire européen

17 GENDARMERIE

Ouverture de la gendarmerie : du lundi au samedi, 8h-12h / 14h-18h ; dimanche, 9h-12h / 15h-18h

SAPEURS-POMPIERS 04 50 40 66 84

Rens. administratifs du CS de Prévessin-Moëns

Services sociaux

• **ASSISTANTE SOCIALE**

(DGAS) sur rendez-vous

04 50 40 73 41

• **CENTRE DE PLANIFICATION ET D'ÉDUCATION FAMILIALE**

789, avenue de Vessy - Ornex

04 50 42 89 87

Permanences : lundi 12h-14h et mardi 11h-14h

• **POINT D'ACCÈS AU DROIT**

148, rue du Commerce - 01170 Gex

04 50 41 35 86

• **CAF DE L'AIN**

0 810 25 01 10 (prix appel local) et www.caf.fr

Multi-accueil

• **LA FARANDOLE**

1, avenue Voltaire - Ferney-Voltaire

04 50 40 88 90

• **LES PETITS ÉLECTRONS**

83, rue des Aculats - Prévessin-Moëns

01 41 40 81 79

• **LES P'TITS GALLOPINS** (crèche privée)

59, rue de l'Avenir - Ornex

04 50 99 94 38

Collecte des déchets sur la commune

• **Lundi matin** : ramassage des ordures ménagères, dépôt des conteneurs la veille au soir.

• **Mardi matin** : ramassage des conteneurs de tri sélectif pour les immeubles uniquement.

Déchetteries

• **Saint-Genis-Pouilly** : 04 50 42 09 41

• **Versonnex** : 04 50 42 74 74

Horaires d'ouverture d'été (de mars à octobre) : du lundi au vendredi de 8h30 à 11h55 et de 13h30 à 17h55 ; samedi de 8h30 à 16h50 ; dimanche de 9h à 11h50.

Les déchetteries sont fermées les jours fériés.

• **Allô Encombrants** : 04 50 20 65 86

• **Collecte** :

AGCR - St-Genis-Pouilly : 04 50 28 20 50

Croix-Rouge - Prévessin-Moëns : 04 50 42 40 35

Emmaüs - Annemasse : 04 50 39 34 96

Médical et paramédical sur la commune

• **MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

D^r Paul Blunier - Les Arcades d'Ornex

04 50 40 42 41

D^r Claudie Thiry - 755, rue de Genève

04 50 40 10 40

• **DENTISTES**

D^r Merchad Elmi et D^r Amandine Assi Kacou

33, rue de Villard

04 50 40 40 26

• **PROTHÉSISTE DENTAIRE**

Alain Neuraz - Les Arcades

04 50 42 80 12

• **OSTÉOPATHES**

Nicolas Fiévet - 755, rue de Genève

06 52 04 31 26

• **ÉTIOPATHE**

Charlène Lacroix - Les Arcades

04 50 40 65 73

• **PODOLOGUE-PÉDICURE**

Mireille Fradin-Bonnebault

244, rue du Docteur-Durand

04 50 40 45 78

• **ORTHOPHONISTE**

Floriane Burgat - 755, rue de Genève

06 81 69 04 85

• **PSYCHOLOGUE**

Michelle Jourdan

06 85 14 98 29

• **PHARMACIE**

D^r Sophie Delorme Duret

04 50 40 53 86

• **PHARMACIE DE GARDE**

3237

• **CENTRE DE SOINS INFIRMIERS**

Maison Saint-Pierre - 9, rue de Genève

04 50 40 53 20

Permanences : du lundi au samedi de 11h à 12h.

Que tous nos vœux de bonheur accompagnent ces nouveaux-nés et leurs familles

26/02/2016 : Maxime ALVAREZ

05/03/2016 : Khalil GHERIANI

11/03/2016 : Éwann ROSSERO

16/03/2016 : Maël Bernard Dominique VIAUD

01/04/2016 : Arthur Claude Georges Marie ROCHAS

05/04/2016 : Louise MOUNIER

19/04/2016 : Alexandre Max Ivan LECLERCQ

Toutes nos félicitations aux mariés

09/04/2016

Yann DUBOIS et Rabiâ NACHI

N'oublions pas ceux qui nous ont quittés

31/03/2016 : Pierre Philippe Albert RABBE

02/04/2016 : Luigina Enrica Vincenzina PASSAMONTI,

épouse MIGAZZI

01/05/2016 : Rolande Yvonne GOUDARD, épouse THOMASSET

21/05/2016 : Renée Germaine MASSON, épouse VUAILLET

★ *Pleins feux sur le patrimoine*

Suites pour violoncelle de Bach, soirée guinguette avec repas traditionnel gessien, visites, rallye et nouveau livre sur Ornex par l'association AMO sont au menu des Journées du patrimoine.

SAMEDI 17 SEPTEMBRE

- 16h à 17h30: visite de l'église Saint-Brice et tour guidé avec le concours d'AMO
- 18h: concert classique – *Suites pour violoncelle* de Jean-Sébastien Bach par Mathieu Rouquié
- 19h: soirée guinguette.
- À partir de 19h30: buvette et spécialités gessiennes proposées par les associations ornésiennes (le Sou de l'école des Bois, Sou de l'école de Villard, Loisirs d'Automne, SAVE, AMO, L'amicale des pompiers, etc.).

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

Seconde édition du rallye découverte « À bicyclette avec plumette » co-organisée par les communes du SIVOM, l'association AMO et l'Office du tourisme du



Pays de Voltaire, qui aura lieu entre 10h et 16h. À 16h, les participants sont invités à un goûter et un tirage sera organisé.

Départ : Place de l'église à Ornex de 10h à 13h.

Bulletin d'inscription à retirer auprès de l'Office de Tourisme ou à demander par courriel. Les enfants doivent être sous la responsabilité d'un adulte au moins.

Tarif : Gratuit

Plus d'infos : 04 50 28 09 16, info@paysdevoltaire.com



► **Rentrée scolaire**
Jeudi 1^{er} septembre
École des Bois
et école de Villard

Comme chaque année, un accueil café/croissant offert par la municipalité sera proposé dans chaque école à partir de 8h30.

► **Aménagement du centre historique: réunion publique**
Jeudi 15 septembre à 20h30
à la salle polyvalente René-Lavergne, dans la perspective de l'aménagement des quartiers de l'église et de la Tour, la municipalité d'Ornex convie les Ornésiennes et les Ornésiens à une réunion d'information. Cette réunion s'effectuera en présence du cabinet d'études Big-Bang, de représentants de la municipalité et des services municipaux.

► **Accueil des nouveaux arrivants et inauguration de la salle plurivalente**
Samedi 17 septembre à 11h auront lieu l'inauguration de la salle plurivalente de Villard-Tacon et l'accueil de nouveaux arrivants.

► **Samedi 15 octobre**
Potirons et automne en fête:
Ornex fête l'automne!

► **Samedi 19 novembre**
2^{ème} édition du salon du livre
As-tu lu ?

Ont participé à l'élaboration de ce numéro :

Jean-Jacques BAUSWEIN, Willy DELAVENNE, Évelyne HUSSELSTEIN, Ornex and Co'z, Sou de l'école de Villard, Sou de l'école des Bois.

Crédit photographique :

Jean-Jacques BAUSWEIN, Ornex and Co'z, Sou de l'école de Villard, Sou de l'école des Bois.

Responsables de publication :

• **Directeur :** Jean-François OBEZ, maire.
• **Rédacteurs :** Olivier GUICHARD, 1^{er} adjoint et Marjorie VOLCKAERT.